



El Instituto Nacional de Normalización, INN, certifica que:

AGQ CHILE S.A.

ubicado en Industriales N°697, Huechuraba, Santiago

ha renovado su acreditación en el Sistema Nacional de Acreditación del INN, como

Laboratorio de Ensayo

según NCh-ISO 17025.Of2005

en el área Físico-química y muestreo para aguas, con el alcance indicado en anexo.

Primera acreditación: Desde el 24 de Diciembre de 2007

Vigencia de la Acreditación : hasta el 24 de Diciembre de 2018

Santiago de Chile, 4 de Enero de 2016

Eduardo Ceballos Osorio
Jefe de División Acreditación

Sergio Toro Galleguillos
Director Ejecutivo



ACREDITACION LE 667

ALCANCE DE LA AMPLIACION SOLICITADA DE AGO CHILE S.A., SANTIAGO, COMO LABORATORIO DE ENSAYO, SEGUN CONVENIO INN-SISS

AREA : FISICO-QUIMICA Y MUESTREO PARA AGUAS
SUBAREA : FISICO-QUIMICA PARA AGUA POTABLE, FUENTES DE CAPTACION Y AGUAS RESIDUALES, SEGUN CONVENIO INN-SISS

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
2,4 D	PC-265 Rev. 4, basado en Standard Methods for Examination of Water and Wastewater, Ed. 22. 6410-B, Liq-Liq Extraction Gas Chromatographic/Mass Spectrometric Methods. EPA SW – 846 on – line, Methods 3510C, Separator funnel Liq-Liq Extraction.	Agua potable y fuentes de captación
Arsénico	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Benceno	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Bromodiclorometano	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y Fuentes de captación
Cadmio	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Cianuro	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 4500 F	Agua potable y fuentes de captación
Cinc	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Cloruro	ME-28-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Argentométrico.	Agua potable y fuentes de captación
Cobre	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Color verdadero	ME-24-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Argentométrico	Agua potable y fuentes de captación
Compuestos fenólicos	ME-32-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método espectrofotometría de absorción molecular UV-VIS	Agua potable y fuentes de captación
Cromo total	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120	Agua potable y fuentes de captación
Dibromoclorometano	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Fluoruro	ME-06-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Electrodo específico	Agua potable y fuentes de captación
Hierro	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Magnesio	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Manganeso	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Mercurio	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Nitrógeno amoniacal	ME-27-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Determinación de amoníaco por método electrodo específico	Agua potable y fuentes de captación
Nitrógeno nitrato	ME-16-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Determinación de Nitrato por método electrodo específico	Agua potable y fuentes de captación
Nitrógeno nitrito	ME-17-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método espectrofotometría de absorción molecular UV-VIS	Agua potable y fuentes de captación
Olor	ME-25-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Organoléptico	Agua potable y fuentes de captación
pH	ME-29-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Electrométrico	Agua potable y fuentes de captación
Plomo	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Residuos sólidos filtrables	ME-31-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método gravimétrico	Agua potable y fuentes de captación

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Sabor	ME-25-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método Organoléptico	Agua potable y fuentes de captación
Selenio	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua potable y fuentes de captación
Sulfato	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 4500 B	Agua potable y fuentes de captación
Tetracloroetano	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Tolueno	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Tribromometano	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Triclorometano	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Turbiedad	ME-03-2007 Superintendencia de Servicios Sanitarios Manual de métodos de ensayos para aguas potable. Método gravimétrico	Agua potable y fuentes de captación
Xilenos	PC-241 Rev.6, Basado en EPA 5021 A, Junio 2003	Agua potable y fuentes de captación
Aceites y grasas	NCh2313/6.Of97	Aguas residuales
Aluminio	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Arsénico	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Boro	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Cadmio	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Cianuro	NCh2313/14.Of97	Aguas residuales
Cinc	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Cloruros	NCh2313/32.Of99	Aguas residuales
Cobre	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Cromo total	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Demanda bioquímica de química	NCh2313/5.Of2005	Aguas residuales
Demanda química de oxígeno	NCh2313/24.Of97	Aguas residuales
Estaño	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Fluoruros	NCh2313/33.Of99	Aguas residuales
Fósforo total	NCh2313/15.Of2009	Aguas residuales
Hidrocarburos fijos	NCh2313/7.Of97	Aguas residuales
Hierro	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Índice de fenol	NCh2313/19.Of2001	Aguas residuales
Magnesio	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Manganeso	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Mercurio	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Molibdeno	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Níquel	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Nitrógeno amoniacal	NCh2313/16.Of2010	Aguas residuales
Nitrógeno Kjeldahl	NCh2313/28.Of2009	Aguas residuales
pH	NCh2313/1.Of2005	Aguas residuales
Plomo	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Poder espumógeno	NCh2313/21.Of2010	Aguas residuales
Selenio	NCh2313/25.Of97	Aguas residuales
Sólidos sedimentables	NCh2313/4.Of95	Aguas residuales
Sólidos suspendidos totales	NCh2313/3.Of95	Aguas residuales
Sulfatos disueltos	NCh2313/18.Of97	Aguas residuales
Sulfuros	NCh2313/17.Of97	Aguas residuales
Surfactantes aniónicos	NCh2313/27.Of98	Aguas residuales

SUBAREA : FISICO-QUIMICA Y MUESTREO PARA AGUA DE BEBIDA, AGUAS CRUDAS Y AGUAS RESIDUALES

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Aluminio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Arsénico	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Bario	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Berilio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Boro	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cadmio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Calcio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cianuro	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 CN-E	Agua de bebida y aguas crudas
Cinc	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cloro combinado en terreno	PICH206, rev 01 basado en NCh409/2.Of2004 y Superintendencia de Servicios Sanitarios, Manual de métodos de ensayos para aguas potable, 2ª ed., Julio 2007	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Cloro libre residual en terreno	PICH206, rev 01 basado en NCh409/2.Of2004 y Superintendencia de Servicios Sanitarios, Manual de métodos de ensayos para aguas potable, 2ª ed., Julio 2007	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Cloro total en terreno	PICH206, rev 01 basado en NCh409/2.Of2004 y Superintendencia de Servicios Sanitarios, Manual de métodos de ensayos para aguas potable, 2ª ed., Julio 2007	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Cloruro	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 Cl-B	Agua de bebida y aguas crudas
Cobalto	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cobre	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cobre	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Compuestos fenólicos	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 5530 C	Agua de bebida y aguas crudas
Conductividad eléctrica	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 2510 B	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Conductividad eléctrica en terreno	PICH-203, rev 01 basado en UNE-EN 27888:1994	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Cromo	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Cromo hexavalente	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3500 Cr B	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Detergentes aniónicos (SAAM)	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 5540 C	Agua de bebida y aguas crudas
Determinación de caudal	PICH-207, rev 01 basado en ASTM D5242-92 (Reapproved 2001)	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Estaño	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Fluoruro	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 F-C	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Hierro	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Litio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Magnesio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Manganeso	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Mercurio	Standard Methods for the examination Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Molibdeno	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Níquel	Standard Methods for the examination of wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Nitrato	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – NO3-D	Aguas residuales
Nitrito	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – NO2 B	Aguas residuales
Nitrógeno amoniacal	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 NH3 D	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Nitrógeno Kjeldahl	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – Norg. B	Aguas residuales
Nitrógeno nitrato	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – NO3-D	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Nitrógeno nitrito	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – NO2 B	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Oxígeno disuelto en terreno	PICH-205, rev 01 basado en UNE-EN 25814:1994. Calidad del agua.	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
pH	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500 – H + B	Agua de bebida y aguas crudas
pH en terreno	PICH-202, rev 01 basado en NCh409/2.Of2004, Superintendencia de Servicios Sanitarios, Manual de métodos de ensayos para aguas potable y NCh2313/1.Of95	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Plata	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Plomo	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Potasio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Selenio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Sodio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Sódio porcentual	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 3120 B	Agua de bebida y aguas crudas
Sólidos disueltos totales	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 2540 C	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Sulfatos	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500-SO4-B	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Sulfuros	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 4500-S-G	Aguas residuales

Ensayo	Norma/Especificación	Producto a que se aplica
Temperatura en terreno	PICH-204, rev 01 basado en NCh409/2.Of2004, NCh2313/2.Of2005 y Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 2550 B	Agua de bebida, aguas crudas y aguas residuales
Turbiedad	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 2130 B	Agua de bebida y aguas crudas
Vanadio	Standard Methods for the examination of Water and wastewater Ed.22, 2130 B	Agua de bebida y aguas crudas
Muestreo manual para los ensayos incluidos en el presente alcance	PICH-210, rev 01 basado en NCh411/11.Of98 y NCh411/3:2014	Agua crudas (subterráneas)
Muestreo manual para los ensayos incluidos en el presente alcance	PICH-211, rev 02 basado en NCh409/2.Of2004, NCh411/6.Of98, NCh411/3:2014 y Superintendencia de Servicios Sanitarios, Manual métodos de ensayos para agua potable 2a ed., Julio 2007	Agua de bebida y aguas crudas
Muestreo manual y automático para los ensayos incluidos en el presente alcance	PICH-212, rev 02 basado en, NCh411/10.Of2005 y NCh411/3:2014	Aguas residuales